

# 国际图书馆编目领域的热点

国家图书馆 顾犇



# 数字时代的挑战

- 印本资源的编目和卡片格式的简单转换
- 数字资源的描述和检索
- 理清各方面的关系
- 明确用户的任务



# 变革的时代 国际化的机遇

- **FRBR**的研究和推广
- 《国际编目原则》
- 《国际标准书目著录》(ISBD)的修订
- 《资源描述和检索》(RDA)
- 美国国会图书馆的《书目控制的未来报告》
- 《规范数据的功能需求》(FRAD)
- **UNIMARC**的修订
- 《数字时代的国家书目指南》
- 《中国图书馆分类法》
- 《中国分类主题词表》



# FRBR的研究和推广

- 1998年，《书目记录的功能需求》(FRBR)正式出版
- 目的:
  - 提供一个清晰定义的结构化框架，使书目记录中记录的数据与记录用户的需求之间产生关联
  - 推荐由国家书目机构创建的记录的基本功能级别
- 引起了世界编目理论和实践的一场变革
- 2008年3月：中文版于在国际图联的网站上正式发布



# FRBR概要

- 关系-实体模型; 重点是第一组:
  - 作品
  - 内容表达
  - 载体表现
  - 单件
- 目录要完成的任务:
  - 查找
  - 确认
  - 选择
  - 获得
- 实体的属性使得这些任务的完成成为可能



# FRBR的影响

- 术语影响未来的编目工作
- FRBR 评估组
  - 继续改进这个模型
  - 与其他领域（例如博物馆）的同行合作：FRBR<sub>oo</sub>
- 地址：  
<http://www.ifla.org/publications/translations-of-frbr>



# FRBR家族

- FRBR家族
  - FRBR （书目）
  - FRAD （规范）
  - FRSAD （主题规范）
- FRBR的统一
- FRBRoo / CIDOC CRM （面向对象 / 博物馆领域）



# 国际编目原则

- 1961年：巴黎原则
- 涉及书目记录的著录、检索和主题编目，编目规则制定者的更高层次上的规则
- 国际图联国际编目规则专家会议：德国法兰克福，2003年；阿根廷布宜诺斯艾利斯，2004年；埃及开罗，2005年；韩国首尔，2006年；南非德班，2007年；加拿大魁北克，2008年
- 2009年正式出版，20种文字出版，包括中文
- 地址：<http://www.ifla.org/en/publications/statement-of-international-cataloguing-principles>





# 总的原则

1. 用户的便利性。在对著录以及用以检索的名称的受控形式作出抉择时应该考虑到用户。
2. 通用性。在著录与检索中使用的词汇应与大多数用户所用的词汇相一致。
3. 表达性。著录以及名称的受控形式应按实体描述其本身的方式来确定。
4. 准确性。应如实描述被著录的实体。
5. 充分性与必备性。只应包含那些在著录以及用以检索的名称的受控形式中对完成用户任务所必需的，以及对唯一识别某一实体所必不可少数据单元。
6. 有意义。数据单元应具有目录学意义。
7. 经济性。当达到某一目标存在多种途径时，应选择整体经济性最佳的途径（即费用最少或方法最简单）
8. 一致性与标准化。应尽可能实现著录与确立检索点工作的标准化。这样能够取得更大的一致性，从而提高共享书目数据与规范数据的能力。
9. 集成化。各类文献的著录以及各类实体名称的受控形式应在适用范围内基于一套共同的规则。



# 什么是“国际编目规则”？

- 历时五年的“国际图联国际编目规则专家会议”系列
- 形成了《国际编目原则声明》
- 但是“国际编目规则”是什么？



# 《国际标准书目著录》的修订

- 1969年开始。
- 各种专门的ISBD（例如有关非书资料、古籍、电子资源和印刷乐谱的ISBD）
- 2007年：将针对不同文献类型的ISBD统一成一个文本正式出版（预备版）
- 2008年3月：《国际标准书目著录》(ISBD)（统一版）中文翻译版出版
- 2009年10月：样例补编通过审批
- 2011年：统一版出版
- 2012年：2011年统一版中文版出版



# ISBD的目的

- 第一，是使得不同来源的数据之间的交换成为可能。
- 第二，它可以跨越语言的障碍，帮助人们解释书目记录。
- 第三，它使得书目数据转换为电子格式更为容易。



# ISBD的应用

- 直接采纳为国家标准：法国等
- 作为国家标准的基础：中国等



# ISBD今后的工作

- ISBD与关联数据环境的可互操作性
- ISBD与RDA的协调
- ISBD/XML框架的发展
- .....



# RDA的目的

- 过去将编目看作创建书目著录（著录中的标目字符串用于检索），用于卡片目录和联机公共检索目录（**OPAC**）的线性显示。
- **RDA**将关注点转移至资源描述，即建立标识特征和关系集
  - 这对于实现**FRBR**查找、识别、选择和获取的用户任务很重要
  - **RDA**的关注点的另一焦点为遵循《国际编目原则声明》



# RDA的修订

- 《英美编目条例》(AACR)多年以来已经成为英语世界的事实上的编目标准
- 《中国文献编目规则》在起草过程中也参考了AACR2的体例和内容
- 2009年底： AACR2的修订版《资源描述和检索》(RDA)即将完成
  - 采用了FRBR的思想
  - 制订一套适于网络环境使用的规则
  - 有可能会成为国际性的编目标准
- 2010年： 出版





# RDA在中国

- 众多研究：国家社科基金的项目等
- 胡小菁老师的报告
- 国家图书馆的研讨会
- **RDA的翻译工作**
  - 初稿完成
  - 2013年出版



# RDA今后的工作

- 继续与各种领域合作以确保标准的互操作性
  - 与出版界合作更新RDA/ONIX框架
  - 与ISSN圈子以及国际图联的ISBD和FRBR评估组共同工作
  - 与音乐图书馆协会进行积极合作
  - 重新开始与法律图书馆、宗教图书馆及善本和档案界展开讨论
- 进一步的国际化：德国(2013)、中国(?)



# 协调工作

- RDA, ISBD, ISSN, 其他行业
- 例如，CJK连续出版物题名变化的相关规定，目前还在讨论中



# 中国怎么办？

- ISBD还是RDA？
- 国际化还是中国特色？
- 前提：
  - 翻译
  - 研究
  - 讨论
  - 决策



# 中国图书馆编目工作原则声明（草案）

- 中国图书馆学会标引与编目专业委员会  
2007年工作会议讨论，《国家图书馆学刊》  
》，2007年第1期（总第59期），第44页。  
。
- 三个原则：标准化、统一化、用户至上
- 三个原则：严谨的学风、民主的作风、理论联系实际的作风



# 书目控制的未来报告

- 2008年1月9日：美国国会图书馆正式发布了《书目控制的未来报告》
  - 提高书目生产的效率：责任分担
  - 改进稀有和仅有资料的存取：集中人力
  - 定位面向未来的技术：互操作、标准化、简化
  - 定位面向未来的行业：人与机器的关系
  - 加强图书馆学的职业教育



# 规范数据的功能需求

- 与FRBR对应，属于一个家族
- FRAD = Functional Requirements for Authority Data: a Conceptual Model
- 2002年至今
- 2009年3月由国际图联编目委员会和分类与标引委员会通过
- 2009年6月出版
- 2009年12月电子版发布
- 2009年12月中文翻译版完成



# UNIMARC的修订

- CNMARC是以UNIMARC为基础的
- 国际图联核心活动(UNIMARC Core Activity)
- 葡萄牙国家图书馆负责(2003- )
- 书目格式： 1 (1977), 2 (1980), 3 (2008)
- 规范格式： 1 (1991), 2 (2001), 3 (2009)
- CNMARC书目格式： 新版中国机读目录格式使用手册(2004)
- CNMARC规范格式： 中国机读规范格式（文化部行业标准， WH / T 15—2002）





# 数字时代的国家书目指南

- National Bibliographies in the Digital Age: Guidance and New Directions
- 2009年9月出版
- 国家书目的内容：
  - 跨国出版社的问题
  - 海外侨民的出版物
  - 关于本国出版物的问题
- 中国国家书目的未来？



# 馆藏格式

- MARC21格式系列：
  - 书目格式
  - 规范格式
  - 馆藏格式
  - 分类格式
  - .....
- 国家图书馆的研究



# 我们的机遇和挑战

- 国际化的重要性
- 跟踪最新进展
- 提升专业人员素质和地位



# 编目工作未来的思考

- 编目工作是图书馆的基础业务工作
- 数字时代的作用
- 外来的冲击
  - 外包
  - 与数字资源的关系
  - 人员管理
- 我们的出路



谢谢！

<http://www.bengu.cn>

[bgu@nlc.gov.cn](mailto:bgu@nlc.gov.cn)

<http://blog.sina.com.cn>

